

4

Manual de justicia
fiscal internacional

Glosario



Acuerdos para evitar la doble imposición/ Tratados de doble imposición

Se trata de acuerdos bilaterales entre dos países que acuerdan contribuir a eliminar la posibilidad de pagar impuestos dos veces por las inversiones internacionales que se llevan a cabo. Evitar la doble imposición es un objetivo sensato, pero estos acuerdos pueden tener resultados que vayan más allá de lo que se pretendía. Muchos inversores se aprovechan de las ventajas concedidas en terceros países y canalizan los fondos para/de las inversiones a través de países con acuerdos de doble imposición especialmente favorables con el fin de eludir impuestos. Los países en vías de desarrollo a menudo han firmado acuerdos de doble imposición que reducen sustancialmente su objetivo de incrementar los ingresos.

Acuerdos de intercambio de información fiscal

Acuerdos bilaterales entre dos países por medio de los cuales las autoridades tributarias en ambos países acuerdan intercambiar información sobre los activos de individuos y de empresas de sus respectivos países. En 2009 la OCDE anunció que pondría en la lista negra de paraísos fiscales a cualquier jurisdicción fiscal que no firmara 12 acuerdos de este tipo. La información que se intercambia mediante uno de estos acuerdos a menudo no es automática (es bajo "solicitud"), lo que significa que una autoridad fiscal tiene que enviar una petición de información detallada sobre un individuo específico o una empresa bajo sospecha de evasión fiscal, antes de que la otra autoridad tributaria dé cualquier información. La cantidad de pruebas que se requieren para hacer una petición es tan onerosa, que muy pocas veces se ponen en práctica estos acuerdos, ni siquiera en países desarrollados. Los acuerdos se han hecho principalmente entre países desarrollados y paraísos fiscales. Los países en desarrollo han sido excluidos de estos acuerdos por no poseer la capacidad de negociarlos. Por ello los activistas en contra de la evasión y elusión fiscal están haciendo presión a favor de un intercambio automático y multilateral de información fiscal en el que todos los países puedan intercambiar información con otros países automáticamente y no haya que hacer una petición. Muchas empresas se aprovechan de las ventajas concedidas a terceros países a través de filiales con estos y canalizan sus pagos a través de "refugios de conductos" como medio para reducir su liquidación del impuesto general.

Activos

Los activos son recursos económicos. Cualquier cosa tangible o intangible que tiene capacidad de ser poseída o controlada para producir un valor, se considera un activo.

Autoridad fiscal

Agencia gubernamental responsable de recaudar ingresos para el gobierno, incluyendo impuestos. Dependiendo de la jurisdicción, las autoridades fiscales pueden encargarse de recaudación de impuestos, investigación de evasión fiscal o llevar a cabo auditorías.

Base imponible

El valor de la propiedad, los activos y actividades sujetos a impuestos.

Beneficiario real

Término legal utilizado para describir a alguien que disfruta de la propiedad de un activo (por ejemplo, una cuenta bancaria, un trust, una propiedad) pero el activo no está a su nombre, sino registrado bajo otro distinto.

Blanqueo de dinero

El proceso de disfrazar el origen del dinero ganado a través de actividades ilícitas para darle al dinero la apariencia de haber surgido de fuentes legítimas.

Brecha tributaria

La diferencia entre la cantidad de impuestos que un gobierno debería poder recaudar y la cantidad de impuestos que realmente recauda. O, por decirlo de otra forma, la diferencia entre los impuestos que efectivamente se pagan y aquellos que los gobiernos creen que debería pagarse según el espíritu (por contraposición a la letra) de la ley. La mayoría de los componentes de la brecha tributaria de un país es el resultado de individuos y negocios que ocultan o no declaran del todo sus ingresos y agrandan las deducciones y las exenciones (evasión y elusión fiscal).

Centros financieros "off-shore"

Paraísos fiscales. Las autoridades de los paraísos fiscales prefieren usar este término en vez de "paraísos fiscales".

Comisión Internacional de Normas Contables

Cuerpo autodenominado que elabora las normas de las cuentas anuales a presentar por parte de las empresas. Más de 100 gobiernos de todo el mundo, incluidos los del Reino Unido y los demás estados miembros de la UE, tienden a firmar leyes que surgen de sus averiguaciones. El cuerpo está constituido por contables, y un gran número de ellos ha trabajado para las empresas de contabilidad de los Big Four. La comisión está en parte fundada por "los Big Four" (ver más abajo).

Competencia fiscal

Proceso por medio del cual los países compiten entre sí para atraer inversiones de empresas, bajando los tipos impositivos o proporcionando exenciones fiscales especiales (ver "Incentivos fiscales" más abajo).

Desgravaciones fiscales

Una desgravación fiscal es un tipo de incentivo fiscal (ver más abajo). Está relacionado con la práctica de ofrecer a las empresas una reducción de los impuestos que tienen que pagar. (ver "Vacaciones fiscales" más abajo).

Elusión fiscal

La práctica de intentar minimizar los impuestos que uno paga utilizando métodos legales. La elusión fiscal busca reducir el pago de impuestos ajustando las cuentas de manera que encajen con la ley escrita (aunque no necesariamente con el espíritu de la ley). Como resultado, la elusión fiscal puede ser legal, pero no está exenta de riesgos para el contribuyente. Si las autoridades tributarias la desvelan, las estrategias de elusión fiscal podrían provocar que al contribuyente le sea impuesta una sanción. Por eso la elusión fiscal implica aceptar cierto nivel de riesgo cuando se busca reducir el pago de impuestos. El término "Elusión fiscal agresiva" describe la forma más extrema de esta práctica, donde el nivel de riesgo de sanciones legales es significativamente más alto.

Empresa filial

Una filial es una empresa parcial o completamente propiedad de otra compañía. Las empresas multinacionales generalmente tienen un gran número de empresas filiales en diferentes países. Si una sociedad matriz posee una filial extranjera, la sociedad matriz debe acatar las leyes del país donde trabaja la filial. Mientras tanto, la sociedad matriz incorpora las cuentas financieras de la filial en sus cuentas consolidadas de la empresa multinacional. En lo que se refiere a impuestos, las filiales son entidades legales diferenciadas.

Empresa multinacional

Empresa que trabaja en al menos algún otro país además que en su país de origen. Dichas empresas tienen oficinas y/o fábricas en diferentes países y en ocasiones disponen de una oficina principal centralizada donde coordinan la gestión global.

Enfoque de base imponible única

Tratar a una empresa multinacional (incluyendo todas sus filiales) como una sola entidad en lo que se refiere a los impuestos (en vez de tratar a cada filial como una empresa separada), como se da con el presente sistema basado en el principio de plena competencia. Esto requeriría que una empresa multinacional entregue cuentas de sus operaciones

globales a las autoridades tributarias en cada país donde opera, pero incluyendo un desglose de cuentas por países. Esto haría más difícil que las multinacionales defraudaran mediante la deslocalización de sus beneficios a paraísos fiscales.

Erosión de la base imponible y deslocalización de beneficios

Este término lo emplea la OCDE y otros para describir el envío de ingresos gravables desde países donde los ingresos se generaron, habitualmente a países de baja o nula tributación, lo que resulta en la "erosión" de la tasa imponible de los países afectados, y por eso reduce su recaudación tributaria.

Evasión fiscal

Impago o pago insuficiente, ilegal o fraudulento.

Evasión y elusión fiscal

Término popular empleado por los activistas de la justicia fiscal y los medios de comunicación para describir situaciones donde no está claro si los impuestos se eluden, evaden, o las dos cosas. Pone de manifiesto el hecho de que muchas estrategias de elusión fiscal son abusivas aunque técnicamente legales.

Falsificación de facturas

Acuerdos entre empresas no relacionadas para manipular los precios y obtener ventajas mutuas con el fin de poder reducir los beneficios sujetos a impuestos.

Flujos financieros ilícitos

Los movimientos entre varios países de fondos que se han adquirido, transferido o utilizado ilegalmente (o ilícitamente). Los orígenes de flujos transfronterizos pueden ser el soborno; el robo por funcionarios del gobierno; el tráfico de drogas, armas y humanos; el contrabando; la evasión fiscal comercial; el precio indebido de mercado o la manipulación precios de transferencia.

Fuga de capitales

Este término se refiere a empresas o individuos que sacan grandes cantidades de dinero del país donde se ha obtenido o ha creado de alguna otra forma, en lugar de invertirlo localmente (Ver también "fuga de capital ilícita" más abajo).

Fuga de capital ilícita

Sacar ilegalmente o ilícitamente grandes cantidades de dinero de un país, incluyendo sacar dinero para evadir impuestos.

G8

El G8 es el grupo de las ocho mayores economías (Canadá, Francia, Alemania, Italia, Japón, Rusia, Reino Unido y Estados Unidos). Anualmente, el G8 celebra una cumbre de líderes, donde los jefes de Estado se reúnen presencialmente para discutir e intentar resolver temas relacionados con la economía mundial y otros asuntos de importancia internacional. Está en funcionamiento durante todo el año para enfrentarse a estos problemas. El G8 discute y crea políticas globales; sin embargo, no es obligatorio adherirse a estas políticas, y el resto de los países pueden decidir si cumplir con ellas o no.

G20

El G20 es una agrupación informal de países desarrollados y países en vías de desarrollo. El Grupo de los Veinte (G20) Ministros de Economía y Gobernadores de los Bancos Centrales se estableció en 1999 para reunir a grandes economías de países desarrollados y en vías de desarrollo con el fin de tratar temas clave de la economía mundial. Dado el peso político del G20, sus reuniones resultan una oportunidad muy útil para reunir a donantes y agencias multilaterales que apoyen la movilización de recursos interna y se enfrenten a temas relacionados con la lucha contra la evasión y la elusión fiscal.

Incentivos fiscales de las empresas	Incentivos financieros y legales relacionados
Vacaciones fiscales o tipos de interés reducidos	Financiación subvencionada
Desgravaciones por inversión	Subvenciones o garantías de préstamo
Depreciación acelerada	Provisión de infraestructura, financiación
Exención o reducción de impuestos retenidos	Acceso preferente a contratos de gobierno
Exención de derechos de importación	Protección de competición de la importación
Exención de derechos de exportación	Exención de impuestos por ventas, salario o propiedad
Exención de normas de regulación y estándares	Reducción de contribuciones a la seguridad social
	Reparto subvencionado de bienes y servicios

Impuesto

Una tasa o tipo de gravamen que un gobierno o una autoridad local o regional aplica a los ingresos, transacciones, productos o actividades para obtener ingresos públicos con los que financiar su gasto.

Impuestos sobre el consumo

Impuestos sobre el gasto en bienes y servicios. Normalmente son indirectos, a menudo descritos como 'impuesto sobre el valor añadido' (IVA).

Impuesto de sociedades

Un impuesto que un negocio tiene que pagar, basándose en la cantidad de beneficio generada. La cantidad de impuestos y el modo de calcularlos varía dependiendo de la región o del país donde la empresa está ubicada.

Impuesto retenido

Impuesto recaudado en origen de los dividendos, intereses y otros pagos que efectúan los individuos o las empresas en una jurisdicción determinada cuando envían dichos dividendos, intereses y otros pagos a individuos o empresas que residen en otras jurisdicciones. Por ejemplo, cuando una filial en un país en vías de desarrollo quiere enviar dividendos a su sociedad matriz en Reino Unido, las autoridades tributarias del país en vías de desarrollo podrían pedirle a la filial que pagara un porcentaje de los dividendos al irse del país en calidad de impuestos. A veces, los acuerdos bilaterales eliminan los impuestos en este tipo de transacciones.

Incentivos fiscales

Desgravaciones fiscales especiales (es decir, reducciones) que los gobiernos ofrecen para fomentar la inversión, normalmente extranjera, por parte de las empresas (ver cuadro a la izquierda).

Informe país por país

Un informe país por país requeriría que las empresas multinacionales proporcionaran un desglose de los beneficios generados y los impuestos que se pagan en cada país donde tienen filiales, incluyendo paraísos fiscales. Idealmente, requeriría que cada corporación multinacional revelara la siguiente información de su balance general anual:

El informe por países de las multinacionales debería incluir la siguiente información:

- El nombre de los países en los que opera
- Los nombres de todas las empresas que comercian en cada país donde opera
- La carga impositiva incluida en sus cuentas para el país en cuestión
- Detalles del coste y el valor neto en libros de sus activos fijos físicos ubicados en cada país
- Detalles de sus activos totales brutos y netos para cada país donde opera
- Su actividad financiera en cada país donde opera, sin excepción, incluyendo:
 - Ventas, tanto a terceros como a otras empresas.
 - Compras, divididas entre las de terceros y las intragrupalas.
 - Costes de mano de obra y número de empleados.
 - Costes de financiación, divididos entre los pagados a terceros y los pagados a otros miembros del grupo.
 - Beneficios antes de impuestos.

Intercambio automático de información

Un sistema por el cual la información relevante acerca de la riqueza y de los ingresos de un contribuyente - persona o empresa - se pasa automáticamente del país en el que se genera la renta al país de residencia del contribuyente. Como resultado, la autoridad fiscal del país de residencia del contribuyente puede comprobar el historial de impuestos para cerciorarse de que el contribuyente ha informado con precisión de sus ingresos generados en el exterior.

IVA o Impuesto sobre el Valor Añadido

Impuesto por el valor agregado a los bienes y servicios vendidos, que el consumidor paga al comprar dichos bienes o servicios. Los negocios están obligados a cobrar el IVA al cliente y luego declararlo a Hacienda. Este tipo de impuesto es relativamente fácil de recaudar por los gobiernos, pero a menudo es regresivo (ver "Tributación regresiva" más abajo).

Jurisdicción que aplica el secreto bancario

Otro término empleado para describir los paraísos fiscales - por el gran nivel de secretismo que ofrecen. Las jurisdicciones que aplican el secreto bancario son aquellas que intencionadamente o no, permiten a los individuos o a las empresas escapar de la normativa de otra parte, permitiendo que éstas oculten parcial o totalmente información importante. Las cláusulas de secretismo que ofrecen algunas jurisdicciones pueden ayudar a los individuos o a las empresas a evadir impuestos. También puede ayudar a los delincuentes y a los funcionarios corruptos a esconder su dinero obtenido de forma ilícita o ilegal de las autoridades en otras partes.

Los cuatro grandes

Las cuatro empresas de contabilidad más grandes del mundo: Deloitte, Ernst & Young, KPMG, y PricewaterhouseCoopers.

Manipulación de precios de transferencia

Ver "Valoración inadecuada" más abajo.

Organización para la Coordinación Económica y el Desarrollo (OCDE)

Organización internacional con sede en París y con 34 países miembros de mercado libre y democrático. La misión de la OCDE es "promover políticas que mejoren el bienestar social y económico de las personas alrededor del mundo". La OCDE es un importante influyente en temas de impuestos.

Paraíso fiscal

Países, estados o territorios que ofrecen secretismo financiero y normas impositivas generosas que pueden minar la normativa de otro país, estado o territorio. De estas normas se benefician y hacen uso de ellas personas físicas y jurídicas (individuos, empresas, organizaciones, etc) que no residen allí. Los rasgos distintivos de un paraíso fiscal son altos niveles de secretismo financiero y niveles muy bajos o inexistentes de impuestos para empresas registradas allí. Cabe recalcar que no hay ningún acuerdo internacional sobre criterios que definan un paraíso fiscal. Para información más detallada, consúltese:

www.taxjustice.net/cms/upload/pdf/Identifying_Tax_Havens_Jul_07.pdf

Planificación fiscal

El diseño y la puesta en práctica de estrategias, normalmente asesorada o recomendada por contables o abogados, para ayudar a un cliente a reducir, retrasar o evitar los impuestos. Esta práctica es con frecuencia legal.

Precio de mercado

Precio establecido para la transferencia de bienes o servicios entre entidades relacionadas basándose en los precios que se cobran en transacciones similares entre entidades no relacionadas.

Precio de transferencia

Basado en el principio de plena competencia, es el establecimiento de precios en transacciones de bienes y servicios entre entidades relacionadas basándose en los precios que se cobran en transacciones similares entre entidades no relacionadas.

Precio indebido de mercado

Término empleado para describir tanto la manipulación de precios de transferencia (ver más abajo) entre partes relacionadas y la emisión de facturas falsas entre partes no relacionadas. Christian Aid estima que los países en vías de desarrollo pierden 160 mil millones de dólares al año por precio indebido de mercado.¹

Principio de plena competencia

Establecimiento de precios en transacciones de bienes y servicios entre entidades relacionadas basándose en los precios que se cobran en transacciones similares entre entidades no relacionadas.

Tributación progresiva

Aquella que grava más a los que pueden pagar más. A menudo se aplica en forma de impuesto sobre los ingresos. La tributación progresiva es aquella que donde el tipo impositivo sube a medida que aumentan los ingresos, de modo que aquellos que tienen mayores ingresos pagan una proporción de sus ingresos más alta en impuestos.

Tributación regresiva

La tributación regresiva, al contrario de la progresiva, es aquella donde cada uno paga la misma cantidad de impuestos, independientemente de sus ingresos o de su capacidad para pagar, lo que resulta en que los pobres pagan relativamente más de sus ingresos en impuestos que aquellos con mayor capacidad para pagar.

Zona económica especial

Ver "Zona franca industrial" más abajo.

Zona franca industrial

Zona reservada dentro de un país /estado donde las industrias de exportación que interactúan poco con los mercados internos pueden trabajar con el beneficio de reglas y leyes suspendidas o relajadas, incluyendo leyes fiscales (ver también 'Incentivos fiscales' más arriba).

Vacaciones fiscales

Acuerdo entre una empresa y un gobierno que especifica el periodo durante el cual una empresa que invierte en un país no tiene que pagar impuestos.

Manipulación precios de transferencia

Práctica en la que dos empresas, filiales de la misma empresa multinacional, se compran y venden productos y servicios a una a la otra y se inflan y desinflan los precios artificialmente, de forma que casi todos los beneficios se obtienen cuando los impuestos son muy bajos o no existen.

1

La cifra de 160 mil millones de dólares figure fue la estimación de Christian Aid de la cantidad de impuestos que pierden los países en vías de desarrollo a nivel global cada año, que apareció en Muerte e Impuestos: el verdadero peaje la evasión y la elusión fiscal, Christian Aid 2008. SimonPak llevó a cabo investigaciones más detalladas sobre precio indebido de mercado en Falsos beneficios: robar a los pobres para eximir a los ricos de pagar impuestos, Christian Aid, 2009.



Esta publicación la ha financiado parcialmente la Unión Europea. Los contenidos de esta publicación son responsabilidad única de Christian Aid y otras organizaciones miembro de la campaña de NO AL LA EVASIÓN Y LA ELUSIÓN FISCAL, y no pueden ser utilizados de ninguna forma para representar las opiniones de la Unión Europea.